

外來人士之人口販運被害人權益告知書(中印雙語版)  
Pemberitahuan Hak dan Kepentingan korban  
Perdagangan Manusia

一、由於人口販運為刑事案件，被害人可能會以證人或告訴人的身分接受檢察官與法官的訊問，並有相關法律上之義務與權益。 Karena perdagangan manusia merupakan kasus pidana, korban mungkin diinterogasi oleh jaksa dan hakim dengan status sebagai saksi atau penuntut, dan memiliki kewajiban dan hak hukum yang terkait.

二、若您被鑑別為人口販運被害人，應配合政府安置與保護，留臺協助案件偵查與審判，平均留臺時間為 6 個月以上。您的個人資料及安置處所，均依法律規定獲得保密，不會隨意對外透露。 Jika Anda diidentifikasi sebagai korban perdagangan manusia, Anda harus bekerja sama dengan Pemerintah perihal penempatan dan perlindungan Anda, tinggal di Taiwan untuk membantu penyelidikan dan persidangan kasus, rata-rata tinggal lebih dari 6 bulan. Informasi pribadi Anda dan tempat penempatan Anda dirahasiakan sesuai dengan hukum dan tidak akan diungkapkan kepada publik .

三、您在留臺協助偵辦期間，將由有關單位提供您以下服務措施與協助：均是免費

Selama Anda tinggal di Taiwan untuk membantu penyelidikan, unit terkait akan memberi Anda layanan dan bantuan berikut: semua gratis.

(一)有社工人員陪同或警察保護出庭。

Dapat didampingi oleh pekerja sosial atau perlindungan polisi

waktu persidangan.

(二)可申請在臺合法停留或居留。

Dapat mengajukan izin tinggal resmi di Taiwan.

(三)可申請合法在臺工作。

Dapat melamar untuk bekerja secara legal di Taiwan.

(四)可申請法律扶助。

Dapat mengajukan bantuan hukum.

(五)生病時，獲得必要之醫療協助。

Saat Anda sakit, dapat bantuan medis yang diperlukan.

(六)有社工或其他專業人員心理、精神或情緒輔導與協助。

Dapat bantuan dari pekerja sosial atau profesional lainnya, konseling psikologis, mental atau emosional .

(七)可獲得通譯服務。

Mendapatkan layanan penerjemah.

(八)可能獲得技藝或職業學習課程。

Dapat mendapat kursus pembelajaran teknis atau kejuruan.

(九)其他必要之協助。

Bantuan lain yang diperlukan.

被害人：(簽名或捺印)

Korban : (tanda tangan/capjari)

鑑別人員：(職章)

鑑別單位：(戳章)

Pegawai: identifikasi: (stempel) unit identifikasi(stempel)

中華民國 年 月 日  
Tanggal Bulan Tahun (ROC)